

Dr. Bernhard Lehmann
Paul-Klee-Gymnasium
Schubertstr. 57
D-86368 Gersthofen

Gersthofen, 21.09.2003

Tel. 0049.821.497862
Fax 0049.821.491871
E-mail: zonaras@gmx.de

Comune di Galluccio
Il Segretario Comunale
Dr. Renato Calce
I-81044 Galluccio CE
Italien

Egregio Dr. Calce

i miei studenti ed io ci occupiamo da due anni dell'argomento "Lavoro coatto a Gersthofen durante il nazionalsocialismo". I risultati delle nostre ricerche in merito all'argomento possono essere reperiti all'indirizzo Internet www.zwangsarbeit-gersthofen.de. Abbiamo inoltre realizzato un opuscolo sull'argomento che troverete in allegato.

Perché ci rivolgiamo al Comune di Galluccio?

Dalle nostre ricerche risulta che dopo l'armistizio del settembre 1943 tra l'Italia e gli alleati, centinaia di migliaia di persone vennero deportate dai nazisti in Germania, destinandole al lavoro coatto. Testimoni dell'epoca ci hanno riferito che anche dal Vostro Comune sono stati deportate centinaia di persone nel contesto di un più vasto rastrellamento, attuato nella seconda metà del settembre 1943. Né gli Internati Militari Italiani né i lavoratori coatti civili italiani hanno ottenuto dalla fondazione tedesca "Memoria, responsabilità e futuro" alcun risarcimento. Il governo tedesco non ha neppure avvertito la necessità di chiedere scusa per l'ingiustizia perpetrata dai tedeschi nei confronti degli italiani.

I miei studenti ed io siamo del parere che tutto ciò costituisce un'ingiustizia clamorosa. Siamo del parere che questo capitolo buio della storia tedesca debba essere elaborato e perciò intendiamo avanzare un gesto di riconciliazione.

Già negli anni 2001 e 2002 ho visitato l'Ucraina, consegnando a 24 lavoratori coatti, che 60 anni fa erano costretti a lavorare nel Comune di Gersthofen, un importo simbolico di risarcimento. Siamo ben consapevoli che non sarà mai possibile risarcire economicamente l'ingiustizia subita.

Negli archivi comunali abbiamo trovato i nomi di oltre 150 Internati Militari Italiani, tra cui 15 persone che provenivano dal Comune di Galluccio. È questo il motivo per il quale ci siamo messi in contatto con Lei.

Se tra queste 15 persone, costrette a prestare il loro lavoro a Gersthofen presso Augsburg (Augusta), dovessero ancora trovarsi dei superstiti e se le loro condizioni di salute lo consentono, saremo ben lieti di invitarli a trascorre un breve soggiorno a Gersthofen tra il 2.11.2003 e il 5.11.2003. Scopo della loro presenza a Gersthofen sarebbe di far sì che la cittadinanza di Gersthofen e i miei studenti si rendano pienamente conto dell'ingiustizia commessa 60 anni fa, sia da noi sia in altre parti della Germania. Tale visita potrebbe anche servire a riconciliare i nostri Comuni e i nostri popoli, oltre a giovare ai nostri futuri rapporti, dai quali potrebbe nascere eventualmente un gemellaggio tra i nostri due Comuni. La delegazione dei superstiti sarà anche ricevuta ufficialmente dal Sindaco del Comune di Gersthofen e da un rappresentante delle aziende presso le quali hanno dovuto prestare il lavoro coatto (Farbwerke Hoechst AG e Transehe).

Se nessuna delle 15 persone di Galluccio dovesse ancora essere in vita, siamo anche disposti a ricevere dei familiari in grado di fornirci delle informazioni concrete sulla deportazione dei loro congiunti. Avendo già invitato ex Internati Militari Italiani di Como, Trieste e Casina, chiediamo la Vostra comprensione se vi preghiamo di limitare a tre il numero delle persone della delegazione di Galluccio.

Vi saremmo grati per ogni Vostro sostegno al nostro progetto e La preghiamo di sollecitare le persone eventualmente interessate ad accogliere il nostro invito. S'intende che le persone di Galluccio saranno ospitate gratuitamente in un albergo di Gersthofen.

Confidiamo, Egregio Dr. Calce, in una sollecita risposta alla nostra richiesta.

Mi è gradita l'occasione per porgerLe, anche a nome dei miei studenti, i miei migliori saluti.

Dr. Bernhard Lehmann
Liceo „Paul-Klee“, Gersthofen

Allegato

Elenco dei nominativi delle 15 persone, Internati Militari Italiani e lavoratori civili, impiegate a Gersthofen presso l'azienda Transehe.

Nominativi delle 15 persone, impiegate come lavoratori coatti a Gersthofen presso l'azienda Transehe:

Cognome, nome	Data di nascita	Luogo di nascita
1 Amato Amadeo	09.07.1924	Galluccio, brother alive
2 Delle Donne Antonio	18.09.1914	Galluccio ????
3 Depetrillo Emilio	21.09.1925	Galluccio, still alive in Montreal
4 Galluccio Elio	17.02.1921	Galluccio, son alive
5 Pillozzi Aleardo	19.05.1924	Galluccio, wife alive
6 Rossi Guido	01.06.1925	Galluccio
7 Mignaca Saturno	01.01.1925	Galluccio, wife alive, sister of Emilio Depetrillo
8 Lepore Luciano	30.08.1925	Galluccio can you find out ????
9 Mignaca Giuseppe	16.12.1906	Galluccio
10 Neve Spedito	12.09.1925	Galluccio, daughter alive
11 Rossi Nicola	18.02.1924	Galluccio ????
12 Sanganato Generoso	17.05.1908	Galluccio ????
13 Santillo Antonio	08.02.1903	Galluccio
14 Starnino Antonio	21.03.1906	Galluccio
15 Vendetolli Carmine	24.03.1908	Galluccio

Sarebbe possibile avere il nuovo recapito di coloro che dopo la Guerra si sono trasferiti in un altro Comune?